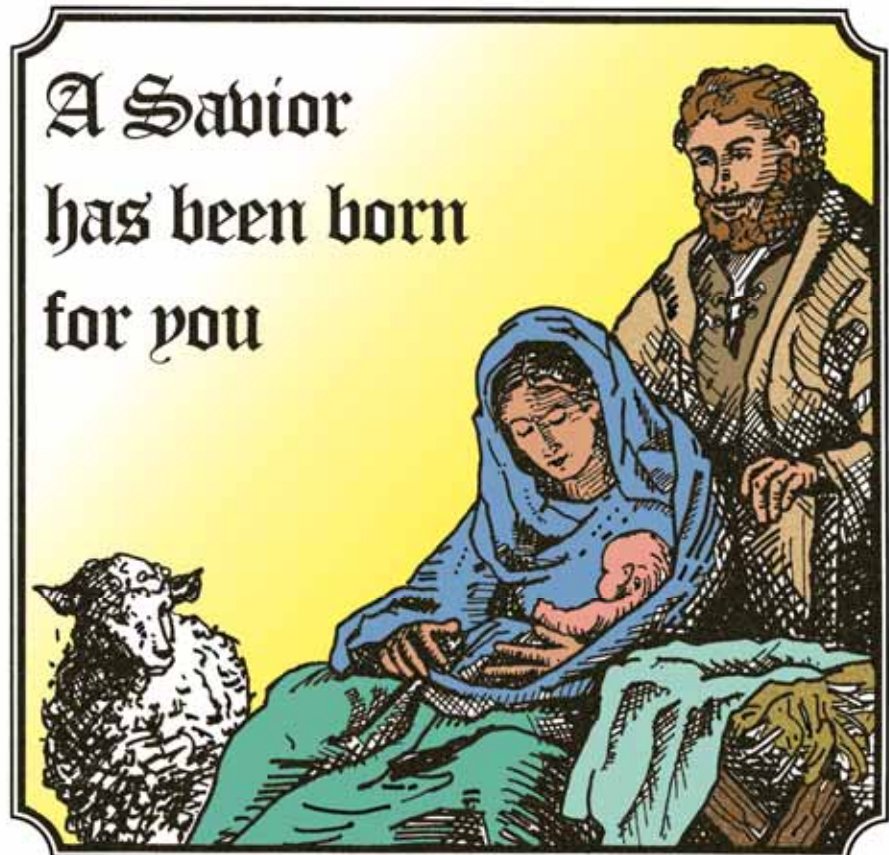


St. Bartholomew Church

4949 W. Patterson Ave. † Chicago, Illinois 60641
773-286-7871 † www.stbartholomew.net



© J. S. Paluch Co., Inc.

ST. BART'S PARISH MISSION STATEMENT

St. Bartholomew Parish is a faith-filled people, guided by the Holy Spirit and the Gospel, striving to hear and spread the Good News of Jesus Christ to all...

to CELEBRATE together because the Lord is in our midst and dwelling within us.

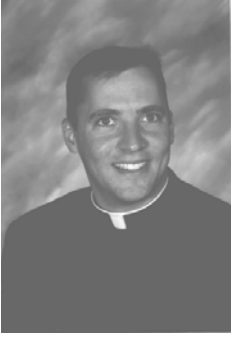
to CARE about each other, sharing our joys and sorrows.

to GROW in awareness of Jesus, alive and active in our lives.

to INVITE everyone to share in one another's goodness, talents, hopes and visions.

The people of God at St. Bartholomew REACH OUT to all because we need each other.

December 25, 2011
The Nativity of the Lord



Querida familia de fe,

Sinceramente puedo decir que **San Bartolomé es el tema de muchas conversaciones últimamente**. La increíble transformación que ha sucedido en nuestro campus durante el último año ha sido asombrosa. Hay personas que me han parado en la calle para felicitar me por el hermoso estacionamiento que hemos construido. ¡Derrumbamos un edificio antiguo cuyo segundo piso era inhabitable, cuyas ventanas eran casi como no tener ventanas, un edificio lleno de asbesto, y construimos un estacionamiento que da la apariencia de ser parroquia de los suburbios! Agradezco de todo corazón a todas las personas que han sido parte de esta transformación; ya sea con el planeamiento, el diseño, la coordinación, el financiamiento, ofreciéndose como voluntario, o animando la participación de otros. Con valor y la bendición de Dios, logramos una gran transformación. ¡Felicidades a todos nosotros!

Hoy nos reunimos para celebrar la **primera transformación** que ocurrió cuando Dios mismo decidió que era hora de enviar a su único hijo engendrado al mundo. Hoy celebramos ese regalo, ese milagro, el momento culminante para el mundo. ¡Fue esa transformación de la oscuridad a la luz, que todavía es el acontecimiento más importante en la historia de la humanidad, el nacimiento de Jesús! No hay ningún otro acontecimiento en la historia del mundo que ha tocado más vidas que esa decisión transformativa de Dios, para enviar a su hijo. El Padre Tirso y el grupo de peregrinos acaban de volver de la Tierra Santa y tuvieron la oportunidad de visitar la Basílica de la Natividad, el lugar donde nació Jesús. Sus reacciones expresan gran asombro al ver donde Dios entró en nuestro mundo. Ésta es la primera y la más impactante transformación en nuestra historia de la humanidad. Sí, es un misterio, sí es un milagro, sí es difícil comprender, y ésta sí es la parte más específica de nuestra fe que nos identifica como cristianos. O este milagro sucedió y Cristo caminó entre nosotros, o no ocurrió. ¡Hoy celebramos este misterio con gran alegría!

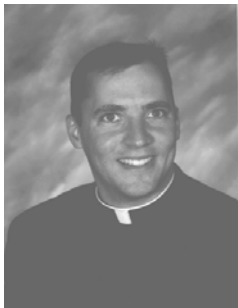
Una de las cosas más desafiantes para nosotros como cristianos católicos es vivir en la apatía. La apatía no resuelve nada. La apatía no es fría ni caliente, no es decisiva ni apasionada, no es buena ni mala, solo se revuelca en nada, se revuelca en la indecisión. Mientras que esto se aplica a nuestra fe donde no sentimos pasión ni decisión, no sentimos frío ni caliente. Durante esta celebración de la Navidad, envuelva su mente y su corazón alrededor de la primera transformación que sucedió en nuestro mundo, con Dios visitando nuestro mundo a través de su hijo Jesús. Ésta es la razón por la Navidad y ésta es la base de nuestra fe. Esto es lo que nos reúne alrededor de la mesa eucarística y lo que nos reúne alrededor de la mesa en nuestros hogares. Que el Cristo que nació en el mundo, continúe siendo la fuente de esperanza y de alegría en sus vidas.

Finalmente, también estoy agradecido por tener la oportunidad de irme de **sabático**. Es con alegría y tristeza que comparto estas noticias de mi sabático programado para el primero de enero hasta fines de mayo. Estoy muy entusiasmado; sin embargo, estoy triste porque los extrañaré a todos aquí en Chicago. Primero déjeme explicar que un sabático es un tiempo para descansar, estudiar, y reposar. El sabático y Sabat (como dice el mandamiento, "El Sabat es día sagrado") vienen de la misma raíz que significa reposar. Así que descansaré durante los cinco meses. NO es un pedido de licencia, ni estoy dudando mi vocación. Es una oportunidad maravillosa para recargar mis baterías y prepararme para los próximos cuatro años de mi término como pastor aquí en San Bartolomé. Sé que no he compartido mucha información sobre el sabático en los últimos meses, sin embargo, acabo de recibir la aprobación final del Cardenal George. Ahora que es 100% seguro, le agradezco a Dios y sé que los extrañaré mientras recargo mis baterías.

¿Qué haré durante este sabático? Iré a Otavalo, Ecuador a continuar mi aprendizaje del idioma español y a estudiar a los indígenas de Ecuador. Mientras que puedo hablar un poco de español, todavía lucho con el idioma y no estoy conforme. Espero que una inmersión lingüística fortalezca mi habilidad de dominar el idioma que me ha costado tanto trabajo aprender en los últimos veinte años. En segundo lugar, he conocido a muchas familias indígenas de Ecuador, y he tenido una curiosidad profunda sobre su cultura, y el saber cómo su cultura se convirtió cristiana/católica. También espero aprender más sobre eso durante mi sabático. Me quedaré tres meses en Ecuador, y en abril viajaré a la Tierra Santa, Jerusalén, para participar en un curso de escritura por cuatro semanas. Nunca he estado allí y siento mucha emoción y humildad. Finalmente, estaré de regreso el 22 de abril para la ordenación de Faustino Santiago como diácono y para nuestras dos confirmaciones. ¡Después, en el mes de mayo, o lo que resta del mes de mayo, mi perra Grace y yo estaremos de retiro! Y así pasarán rápidos los cinco meses. Nuevamente, le agradezco a Dios por esta oportunidad y por el privilegio de ser un servidor de la comunidad de San Bartolomé. ¡Eso sí, prepárese para mi regreso, porque tendremos mucho trabajo para planificar nuestro centésimo aniversario en el 2017!

Que Dios continúe bendiciéndole a usted y su familia especialmente durante la alegría y la paz de la Navidad. Que la belleza y el milagro del nacimiento de Cristo continúe asombrándolo. Deshagámonos de cualquier incredulidad apática y mantengamos la belleza de los misterios de nuestra fe. Que la primera transformación que sucedió en nuestro mundo hace 2000 años, continúe siendo la fuente de transformación en nuestra fe hoy. Manténgame en sus oraciones. Usted está constantemente en las mías.

Padre Jasón Malave



Dear Family of Faith,

I can honestly say that **St. Bart's has been the talk of the town**. The amazing transformation that has happened on our campus over the past year has been mind boggling. People stop me on the street and tell me what a beautiful new parking lot we have built. From an old building whose second floor was uninhabitable, whose windows were almost like no windows, was filled with asbestos, to a new parking lot that makes us look like a suburban parish! To all of you who have been a part of the planning, executing, funding, volunteering, designing, calling, donating, encouraging for the playground and parking lot, thank you from the bottom of my heart. With courage and fore sight, we accomplished a major transformation. Congratulations to us!

Today we gather to celebrate the **First Transformation** that took place when God himself decided it was time to send his only begotten Son to the world. Today we celebrate that gift, that miracle, that life changing moment for the world. It was that transformation from darkness to light, that still stands as the most powerful event in human history, the birth of the God-child! There is no other event in the history of the world that has touched more lives than that transformative decision by God, to send his Son. Fr. Tirso and the group of pilgrims just got back from the Holy Land and they had the chance to visit the Church of the Nativity, the place where Jesus was born. Their reflections express awe at seeing the sight where God entered into our world. This is the first and most powerful transformation in our human history. Yes it is a mystery, yes it is a miracle, yes it is hard to comprehend, yes we do shake our heads with out understanding, and yes this is the most specific nugget of our faith that makes us Christians. Either this miracle happened and Christ walked among us, or it didn't. Today we celebrate this mystery with great and powerful joy!

One of the most challenging things for us as Christian Catholics is to live in apathy. Apathy gets us nowhere. Apathy is neither hot nor cold, it is neither decisive nor passionate, it is neither good nor bad, it is just wallowing in nothing, wallowing in indecision. As this applies to our faith where we have neither passion nor decision, we are neither hot nor cold. This Christmas celebration, wrap your mind and heart around the first transformation that happened in our world, God visiting our world through his Son, Jesus. This is the reason for the season and this is the core nugget of our faith. This is what gathers us around the Eucharistic table and what gathers us around the dinner table in our homes. May the Christ who was born into the world, continue to be the source of hope and joy in your lives.

Finally, I am also grateful for a long awaited opportunity to go on a Sabbatical. It is with mixed emotion that I share that I will be on a **Sabbatical** starting January 1st and ending the end of May. I am completely grateful and overjoyed; however, also very sad to be away from all that I know and love here in Chicago. First let me explain that a sabbatical is a very specific time away for rest, study and relaxation. Sabbatical and Sabbath (as in the commandment "Keep holy the Sabbath Day") come from the same root which means to set aside and rest. So I will set aside and rest the next five months. It is NOT a leave of absence, nor is it a questioning of my vocation. It is a wonderful chance for me to recharge my batteries for the next four years of my term as Pastor here at St. Bart's. I know that I have been speaking about it rather cryptically for the past few months, however, I just now got final word from Cardinal George who has granted permission for this Sabbatical. Now that it is 100% official, I am grateful to God and I will miss everyone while recharging my batteries.

What will I be doing on this Sabbatical? I will be going to Otavalo, Ecuador, to continue to study Spanish and the indigenous people of Ecuador. While I can speak some Spanish, I still struggle and find myself at a level where I am not satisfied. Hopefully a three month immersion will strengthen this skill I have been working on for twenty years. Secondly, since meeting many indigenous families from Ecuador, I have had a deep curiosity about their culture, and how their culture became Christian/Catholic. I hope to learn more about that on Sabbatical too. After three months in Ecuador, I will be traveling to the Holy Land, Jerusalem, for the month of April for a four week scripture course. I have never been there and I am very humbled and excited to visit. Finally, I will be home April 22nd for Faustino Santiago's Ordination to the Diaconate and our two Confirmations. Then, for the month of May, or as much of the month of May as possible, my dog Grace and I will be on retreat! That's it, five quick months. Again, I am so grateful go God for this opportunity and for privilege of serving the St. Bartholomew community. Get ready, though, when I come back, we have lots of work to do for our 100th Anniversary in 1917!

May God continue to watch over you and your family especially during the joy and peace of this Christmas Season. May the beauty and miracle of Christ's birth continue to hold you in awe. May we shed any apathetic disbelief and hold firm on the beauty of the mysteries of our faith. May the first transformation that happened in our world 2000 years ago, continue to be the source of transformation in our faith today. You have my prayers, and I rely upon your prayers.

Fr. Jason Malave



SPRED Celebration

Fr. Jason and a generous donor enjoy breakfast with the SPRED Community before Christmas. A special word of thanks to Cathy Greenwood and all the Catechists who serve the SPRED Community. Another word of thanks to all the SPRED families. May God continue to bless us all.



LET'S START THE NEW YEAR OFF RIGHT WITH SOME GOOD FRIENDS & GOOD CHEERS!



VAMOS A COMENZAR EL NUEVO AÑO CON EL PIE DERECHO CON ALGUNOS BUENOS AMIGOS Y BUENA SALUD!

EVERYONE'S INVITED TO ATTEND THE KNIGHTS OF COLUMBUS SAGRADA FAMILIA COUNCIL #15306

NEW YEARS EVE BASH!!!!



Dinner, Dancing, Raffles, Cash Bar
Activities for Kids & Teenagers

Advance tickets:
Adults: \$20, Children (5-16) \$10

Tickets at the Door:
Adults: \$25, Children (5-16) \$15

Children 4 & under Free

December 31, 2011
St. Bartholomew (Krueger Hall)
Doors Open @ 7:00pm

RSVP to GK Elmer Medina 773-350-5017 ASAP
or email: elm_medina@yahoo.com

Call to reserve your spot TODAY!

Volunteers Needed:

Please contact Wanda Medina @ 773-350-5007 or wanda_medina@yahoo.com for further details

TODOS INVITADOS A ASISTIR LA

FIESTA DE DESPEDIDA DE AÑO!!!!

CON LOS CABALLEROS DE COLÓN SAGRADA FAMILIA CONSEJO #15306



Cena, Baile, Riffas, Cash Bar
Actividades para los niños

Boletos por anticipado:
Adultos: \$20, Niños (5-16) \$10

Boletos en la puerta:
Adultos: \$25, Niños (5-16) \$15

Niños 4 y menor gratis

Sabado Diciembre 31, 2011
St. Bartholomew (Krueger Hall)
Las puertas se abren a la 7:00pm

RSVP to GK Elmer Medina 773-350-5017 ASAP
or email: elm_medina@yahoo.com

Llame HOY para reservar su lugar!

Se Necesitan Voluntarios!

Por favor llamar a Wanda Medina @ 773-350-5007 or wanda_medina@yahoo.com para mas informacion



May the gift of joy and the blessing of peace be yours this Christmas and New Year. Merry Christmas!

The Rectory Office will be closed on Christmas Day, Monday, December 26th, New Year's Day and Monday, January 2nd for the Christmas & New Year Holidays.

Can You Help?

The Parish Office can use some adult or teen volunteers in the rectory on Thursdays 4:00-8:00PM, or Fridays 4:00-8:00PM. Are you interested? Responsibilities include answering the phone and door, supervising key pick-up, and light secretarial duties. Please call Rose Rutherford at the rectory, 773-286-7871, between 9AM & 4PM, and come on in for a visit. Perfect for seniors, teens who need service hours, and moms or dads who would like to get out of the house. Thanks in advance for your help.



Queen of All Saints Women's Spiritual Spa January 27 & 28, 2012

Take time to care for yourself and discover how to bring a compassionate presence to all of your life. Set aside some time to renew and restore.

"Awakening Our Hearts: Nurturing a Compassionate Presence" will be presented by Colleen McGeady-Ambrose. We will reflect on God's love for us and ponder what it means to live a compassionate life as followers of Christ. Retreat held at Felician Sisters Convent, 3800 W. Peterson Ave. Welcome presentation begins Friday, 1/27/12 at 6:30PM and runs through Saturday, 1/28/12 till 8:00PM. The cost is \$100.00 for over-night accommodations (\$70.00 for commuters) Pre-registration is required by January 18.

For additional information email spiritualspa@gasparish.org or call Susan 773-853-2605.



Que el regalo de la alegría y la bendición de la paz sean suyos durante esta Navidad y el Año Nuevo. ¡Feliz Navidad!

La oficina de la rectoría estará cerrada el día de la Navidad, el 25 de diciembre, lunes 26 de diciembre, el día primero del año y lunes 2 de enero por los días de fiesta de Navidad y Año Nuevo.

Clases del Invierno 2012

Nuestra Señora de la Merced

4432 N. Troy St., Chicago, IL 60625

Sesión informativa e inscripción

Sábado 21 de enero, 2012 de 7 a 10PM

Primera Sesión 28 de enero, 2012 7 a 10PM

Curso de 10 semanas. Tres horas semanales.

Costo Total \$100.

Adquiera...

*¡Confianza en si mismo! ¡Mentalidad positiva!
¡Personalidad atrayente! ¡Facilidad de expresión!
¡Entusiasmo y optimismo!*

Elimine temores y complejos, aprenda a recordar nombres, adquiera dotes de líder.

Instituto de Liderazgo Cristóforo

773-472-1515 o 773-481-0628



November Baptisms

Born again of water and the Spirit

Bautizos en noviembre

Nacer de Nuevo del agua y del Espíritu

Daissy Choglllo child of Rafael & Maria

Sabrina Choglllo, child of Rafael & Maria

Joseph Dominique Alma, child of Robin & Anastasia

Julia Ann Davila, child of Jose & Amanda

Andrew Garcia, child of Jose & Andrea

Jovanie Yael Magsayo, child of Juvie & Salvie

Aedan Alvaro E. Mendoza, child of Ardel & Sandra

Mass Intentions



- Monday, December 26, 2011 - St. Stephen
8:30 AM - Ralf S. Melone req by family
- Tuesday, December 27, 2011 - St. John
8:30 AM - Rev. J. Edward Duggan req by family
- Alicia Becerra req by Alicia Garibaldi
- Wednesday, December 28, 2011 - The Holy Innocents
8:30 AM - Terri Perlongo req by Perlongo Family
- Edward Gazda req by James & Diane Gazda
6:30 PM - Parishioners of St. Bartholomew
- Thursday, December 29, 2011 - St. Thomas Becket
8:30 AM - Rev. William J. O'Shea and deceased
priests & sisters of St. Bartholomew
- Friday, December 30, 2011 - The Holy Family of Jesus,
Mary and Joseph
8:30 AM - Gary O. Tessler req by James Wilfinger
- Saturday, December 31, 2011 - St. Sylvester I
8:30 AM - Special Intentions - Fr. Jason Malave
req by a friend
5:00 PM - Alex Weigel req by family
- Grace Folk req by son, Jack
- Ralph Melone req by family
- Sunday, January 1, 2012 - Mary, The Holy Mother of God
7:30 AM - Racz, Hrabovszky & Bondeson Families
req by Gary Rash
8:00 AM - Parishioners of St. Bartholomew
9:30 AM - Fr. J. Edward Duggan req by family
- Cesar Siruno req by Edita Tolentino
- Mary Lou Pintor req by Adult Choir
11:30 AM - Donald Callahan req by Fr. Jason & Parish Staff
- All Our Faithful Departed
1:00 PM - Baby Jesus req by Silvana Aguilar
- Maximo Arzate req by family

Devotional Opportunities

Every Tuesday, the **Rosary** is recited and prayers are prayed for World Peace at 6:00PM in the Church. Please use the alley entrance. All parishioners and friends are invited to join us.

All are invited every Tuesday morning to the **Novena** of Our Lady of Fatima after the 8:30AM Mass.

All are invited to the **48 Hour Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament** every Thursday, 9:00AM until Saturday, 8:30AM in the Mater Dei Chapel. Benediction will be every First Friday at 6:30PM.

Remember to Pray... for all the sick, suffering, handicapped and lonely of St. Bartholomew, especially:

Lori Barrie	Sr. Haeng Won Kang	Jeremy Poblete
Bienvenido Bendicion	Mary Kirch	Clayton Poe
Donald Bonnem	Candy Kowarsch	Chris Reynoldson
Murriel Bortz	Gerard Kurek	Therese Roberts
Fr. George Cerny	Joe Lajb	Angelica Rosaslanda
Julie Charles	Johann Lendino	John Schrek
Guadalupe Chavez	Debbie Lieber	Mike Shapiro
Patrick Collins	Will Lill	Phyllis Sorensen
Patrick Connors	Teresita Lopez	Jean Spisak
Lilia Corral	Meghan Lowery	Jean Stachurski
Jose D. Correa	Marco Luna	Jaime Suarez
Rick Dixon	Jose Maldonado	Dominic Territo
Steven Dixon	Raquel Martinez	Edita Tolentino
Rose Doherty	George Mattison	Celia Torres
Margarita Duran	Tom McKillop	Belinda Valdez
Jesus Flores	Mary Jane Melone	Lorraine Walker
Anne Foy	Ligia Morad	Wanda Weigel
Vincent Foy	Lorraine Motyka	Dave Wismer
Gusto Galindo	Russell Murrell	Roberta Witt
Victor Garcia	Jeremiah Natano	Bill Wittenberg
Beverly Gawlik	Pat Noonan	Maria Luisa Wyskiel
Diane Gazda	Olivia Olortegui	Francisco Zamarron
Lorraine Gienko	Tom Olson	Mary Zgonina
Ferdinand Gonzalez	Joseph Parisi	Matthew Zinito
Maria Luisa Guzman	Ruthe Perri	
Rosemary Hassenauer	John Pisarek	

Rest in Peace...

Please pray for all the deceased members of our parish.

Remember to Pray... for the protection & safety of all our family and friends serving in the Armed Forces.

Eric Baksin	Rosalinda Jaime	Karla Rosas
Jon Bogseth	Jason Jantke	Jessica Salgado
Hector Chahin	James Jorgensen	Andres Saltos
Paul Cruz	Tre La	Mirian Sarabia
Rev. Chris Doering	Mark Luneburg	Brian Stamm
Robert Douglas	Diego Medina	Scott Storr
Bryce Farris	Ivon Perez	Anthony Urankar
Francisco Figueroa	Jorge Perez	Andrew Wiener
America Galicia	De Jesus	Zachary Wiener
Fernando Guzman	Kirk Perisin	Emanuel Zambrano
Valerie Hague	Mike Pretto	Matthew Zwolinski

MARRIAGE ENCOUNTER WEEKEND

Turn a good marriage into a great marriage. Rediscover the "spark" that was there on your wedding day. Marriage Encounter Weekends have fostered growth in the married life of thousands of couples. How about your marriage? The next Worldwide Marriage Encounter Weekend for the Chicago/Northwest Indiana area is January 27-29, 2012. For information from a couple who has experienced M.E.W., call Joe & Lili Betancourt at 773-685-8012 or Gerard & Heather Baum at 773-545-3348 or Oscar & Luz at 847-675-2119 for Spanish Weekends. Or, for general information call 800-442-3554. Or, log on to: www.wmmechicago-gary.org.

What can I do to build a safe neighborhood?

1. Make a phone tree for my block
2. Go to the Connecting People Block by Block Meeting on the 2nd Tuesday of the month in the Hospitality Room, lower church.
3. Go to the CAPS Meeting on the 4th Thursday of all even months in Krueger Hall.

¿Cómo puedo construir un vecindario seguro?

1. Crear una lista de números telefónicos de vecinos cercanos
2. Asistir a las reuniones de vecinos cada segundo martes del mes en el Hospitality Room.
3. Asistir a las reuniones de CAPS cada cuarto jueves del mes en Krueger Hall.

HOMEBOUND? ILL?

RECOVERING FROM A HOSPITAL STAY? THEN THIS MESSAGE IS FOR YOU!!

There are people waiting to bring you Communion - - we just need to know you want us to come. Please call the rectory or drop a note (attention Ministers of Care) with your name, address, and phone number. We'll get back to you as soon as possible. Spanish Ministers of Care are available, as well as English speaking ministers. For more information call:

*Sheila McNulty 773-283-7120 for English
Gregorio Gonzalez 773-283-4835 for Spanish*

Renovación Carismática Católica

El Grupo de Servidores de la Renovación Carismática Católica de San Bartolomé invita a todas las personas a compartir juntos la palabra de Dios en el círculo de oración. Todos los sábados en la capilla comenzando a las 7:00PM con el Santo Rosario y a las 7:30PM con el círculo de oración. Te esperamos con AMOR.

Mass Schedule

Saturday English Anticipatory Mass: 5:00PM

Sunday English Masses: 7:30, 9:30, & 11:30AM

Missas Dominical Español: 8:00AM(en Capilla) & 1:00PM

Mon.- Sat. Weekday Masses: 8:30AM

Misa en Espanol el Miercoles a las 6:30PM

Holy Day Masses: 6:00PM - previous night:

8:30AM, 10:00AM (school year) and 7:00PM (Bilingual)



**Welcome Hours at Rectory Office
For St. Vincent de Paul Guests
Every first & third Tuesday
10:00 AM to 12:00 -Noon**

SACRAMENTAL PREPARATION

Reconciliation : 4:00 to 5:00 PM every Saturday.

Baptism: During pregnancy or after birth, parents are expected to attend a Baptismal Preparation meeting held on the first Sunday of the month at 12:30PM. Baptisms are celebrated on the fourth Sunday of every month at 2:30PM. For information and registration for class and Baptism times, please telephone the rectory 773-286-7871.

Marriage: For pre-marriage preparation and to assure the wedding date you prefer, please call the Rectory at least six months in advance before confirming a reception hall.

Communion, Confirmation and Conversion for Adults:

Please call the rectory for an appointment with Fr. Tirso.

Communion, Confirmation and Conversion for children:

Please call the Coordinator of Religious Education. All children should be enrolled in R.E. 1st - 8th grades.

Communion to the homebound: Please call the parish office with information about those who are shut-ins or sick so that visits may be made. In an emergency situation, please call immediately at any hour.

Anointing of the Sick and Funerals: Please call the rectory if your family member is sick and needs the Anointing of the Sick, or when a family member dies, so that the parish priests may minister to your needs and assist you in planning the Funeral Liturgy. This includes the Wake Service, the Eucharistic Liturgy and the final commitment at the Cemetery.

PREPARACION SACRAMENTAL

Reconciliación: Cada Sabado a las 4:00PM.

Bautismos: Llamar a la Rectoría para registrarse y señalar la fecha de la clase de preparación y la fecha de Bautizo. Siempre celebramos el Bautismo el segundo domingo de cada mes, a las 2:30PM. inmediatamente después de la Misa de la 1:00PM. La clase de preparación se lleva a cabo el primer sábado de cada mes a las 3:00 de la tarde, para padres y padrinos en la Rectoría. No traer niños, por favor. Los padrinos deben ser mayores de 16 años, católicos y haber recibido los sacramentos del bautizo, confesión, comunión y confirmación. Aquellos que viven en unión libre NO pueden ser padrinos.

Matrimonios, Quinceañeras: Llamar a la Rectoría y preguntar por el Padre Jason seis meses antes de la ceremonia y antes de contratar restaurante, debe reservar la fecha en la parroquia.

Comunión, Confirmación o Conversión para Adultos: Llamar a la Rectoría y preguntar por el Padre Tirso.

Comunión, Reconciliación o Confirmación para Niños: Llamar a la Rectoría para registrarse en las clases de Educación Religiosa. Todos los niños deben asistir a clases desde el primer grado hasta el octavo grado.

Entierros: Llamar a la Rectoría.

Presentación: Se realizará el primer domingo de cada mes, cuando el niño cumpla los cuarenta días o tres años de edad Llamar a la Rectoría para registrarse una semana antes.

The St. Bartholomew School Faculty and Staff

Wish you a joyous
Christmas and Happy
New Year!



Remember to return to school on
Wednesday, January 4, 2012!

Choose a Catholic High School!

On Saturday Jan. 14, 2012 all Catholic high schools in the Archdiocese of Chicago will offer an entrance exam for eighth graders interested in attending their schools.

Why choose a Catholic high school? Students in Catholic high schools reach high levels of academic achievement; they graduate and do well in college and beyond; they are given every opportunity through extracurricular activities and athletic programs to excel as persons; they become oriented toward service and toward building a caring community that is safe and disciplined. But the single most important reason for choosing a Catholic secondary school is that these schools are Catholic – they offer young people a sense of purpose, something to believe in.

Children's Liturgy of the Word

Children's Liturgy of the Word will take a break for the Holidays (December 25th & January 1st). We will resume again on Sunday, January 8th. Have a blessed Christmas!

College Scholarship

The Archdiocesan Council of Catholic Women is offering a four-year renewable \$1,000.00 Scholarship for a qualifying female High School senior. Applications must be submitted before March 1, 2012. To receive more information, please contact Bernadette Scalzitti at 773-545-0334.

Beca Universitaria

El Concilio Arquidiocesano de Damas Católicas está ofreciendo una beca de \$1,000, renovable por cuatro años a una estudiante cursando en su último año de secundaria que califique. Las solicitudes se deben presentar antes del 1 de marzo del 2012. Para recibir más información, comuníquese por favor con Bernadette Scalzitti al 773-545-0334.

La facultad de la escuela de
San Bartolomé les

Desea una Navidad y
Año Nuevo llena de alegría

¡Recuerden de regresar a clases el
miércoles 4 de enero del 2012!

Don't throw away your empty ink cartridges!

The St. Bartholomew Environmental club is now recycling empty ink cartridges and used cell phones. (You can even bring us your old laptops, Ipods, MP3 players, GPS devices and digital cameras.) We'll turn these items into CASH for our school by sending them to CC Cash. Just place these items in our recycle boxes located in Patterson Building Lobby and the Addison Building hallway. We'll be collecting all year long!

Visit www.cccashusa.com

Help St. Bartholomew School by collecting and saving General Mills Box Tops. Boxtops for Education are found on many products.



Clip your Campbell Soup Label UPC's (or provide entire label). Both Box Tops and Campbell Soup Labels can be dropped off at the school office or the Rectory.

MANNA CERTIFICATES

Certificates will not be available on
December 25, 2011 & January 1, 2012.

Don't pay with cash / Pay with Manna gift certificates and earn 2-5% for every gift card. No extra cost to you and School Families - it's an easy way to help meet your family fundraising goal. Give manna certificates as birthday, holiday, or anniversary gifts or use them to purchase groceries, gas, apparel, or use them at your favorite restaurant. Over 100 vendors available such as Jewel, Walgreens, Macy's, Kohl's, Kmart, Best Buy, Target, Shell, BP and many more of your favorites. For your convenience certificates are available for purchase M-F from 9AM-2PM at the school office and every Sunday after the 9:30 & 11:30AM Masses.



To sign up for electronic giving
Go to www.GiveCentral.org
Or call Rose at the rectory
773-286-7871.

Christmas Collection

This weekend there will be two collections, the regular Sunday collection and the Christmas collection. Your generosity is appreciated!

Este fin de semana habrán dos colectas, la colecta regular y la colecta navideña. ¡Su generosidad es muy apreciada!

School Support

The second collection next weekend, December 31 & January 1, will be our School Support Collection. Thank you for your continued support.

Apoyo Para Nuestra Escuela

La colecta del próximo fin de semana, el 31 de diciembre y 1o de enero, será nuestra Colección del Apoyo para la Escuela. Gracias por su apoyo continuo.

2011 Annual Appeal

Goal	\$24,212.52
Pledge	\$37,712.00
Paid	\$29,373.00
Due.....	\$8,339.00



ST. BARTHOLOMEW
**CAMPUS
TRANSFORMATION
CAMPAIGN**
OPENING SPACE FOR PRAYER, PARKING & PLAY

Loans

School Loan 06/07	\$85,033.21
School Loan 10/11	\$41,851.00
Parish Loan 10/11	0

The \$13,484.94 Parish Loan was repaid using the 2010/2011 payment from Clearwire Cell rental of church steeple (in savings) which had been earmarked for Church façade tuck pointing.

El préstamo parroquial de \$13,484.94 se canceló con los fondos recibidos del alquiler de Clearwire en la aguja de la iglesia (en ahorros) que había sido destinado para arreglos exteriores de la iglesia.

Parish Education Endowment Fund

Market Value as of 9/30.... \$120,392.57

Parish Savings

Savings for Church Façade \$2,703.00

Building Fund

July 1, 2011 Balance	\$9,232.67
Collected 11/12	\$5,827.19
Interest 2011/12.....	\$26.14
Church Elevator Annual Service.....	(\$2,780.33)
Video Storm sewer.....	(\$332.50)
Gym bleachers Repr.....	(\$1,673.00)
Start-Up Heat Sys.....	(\$1,380.00)
Balance.....	\$8,920.17

Thank you for your continued generosity!

Thank you! To-Date Pledged Amount \$450,017.54

Pledges Fulfilled	\$110,276.78
Alumni Gifts	\$12,831.00
Sunday Collections	\$25,075.61
Memorabilia, Bequests, Gifts, Rebates	\$76,370.69
Interest Earned to date (10/31/11).....	\$342.25
Total.....	\$224,896.33
Minus Expenses	(\$211,964.86)
Cash on Hand.....	\$12,931.47

Spent to date (including \$6,995.44 in Interest)	(\$211,964.86)
Loan to date	(\$585,788.11)

Projected total for Construction (\$797,752.97)

ST. BARTHOLOMEW PARISH STAFF

Rev. Jason A. Malave, Pastor
FrJasonMalave@stbartholomew.net
Rev. George Cerny, Pastor Emeritus
Rev. Tirso Villaverde, Associate Pastor
FrTirsoVillaverde@stbartholomew.net
Rev. Eduardo Pinzon, S.J., Resident
Rev. Michael Goergen, Resident
Rev. Hippolytus Njoku, Resident
Mr. Jesus Flores, Lay Minister
Mr. Faustino Santiago, Lay Minister
Ms. Joyce Vice, Lay Minister
Mr. Charles A. Kessell, Music Director
Ms. Ana Fau, Spanish Music Director
Mr. James Phillips, Director of Building & Grounds
Mrs. Wanda Fleming, Athletic Director
Mrs. Laela Skaer, Business Manager
Mrs. Rose Rutherford, Parish Manager
roserutherford@stbartholomew.net
Mr. Ruy Lozano, Parish Council Chairman
Mr. Chuck Grant, Finance Council Chairman
Mr. Bob Ruffing, School Board Chairman

PARISH OFFICE AND RECTORY
4949 W. Patterson Telephone: 773-286-7871
FAX: 773-286-4808

PARISH SCHOOL OFFICE
4941 W. Patterson Telephone: 773-282-9373
FAX: 773-282-4757
Mr. Martin Graham-McHugh, Principal
archbishopquigley@gmail.com

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE
4941 W. Patterson Telephone: 773-286-7871
FAX: 773-286-4808
Mrs. Maria Arrez, Coordinator of Religious Education
m.arrez@sbcglobal.net

St. Bartholomew Website Addresses

www.stbartholomew.net www.StBartsSchool.net
www.StBartsChoir.net



St. Bartholomew Church
4949 W. Patterson
Chicago, IL 60641

After you read the bulletin, fold, stamp and mail it to a friend! Share good news!

Visit Our Website: www.stbartholomew.net